



<http://rcin.org.pl>





# Nad Niemnem

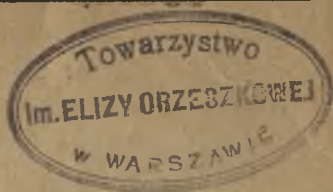
Elizy Orzeszkowej

Opracował  
Dr. Eug. Korecki.



**Biblioteka „Koryfeusze słowa polskiego w oświe-  
tleniu najcelniejszych krytyków“ (wyplsy).**

Mickiewicz — (Utwory młodzieńcze, Ballady, Grażyna, Dziady, Sonety, Konrad Wal., Farys, Księgi Nar. i Pielgrz., Pan Tadeusz)	2.—
Kraśiński — (Nieboska Kom., Irydjon, Przed- świt, Psalmy)	2.—
„ Nieboska Komedja	—60
„ Irydjon	—75
„ Przedświt i Psalmy	—75
Słowacki — (Utwory młodzieńcze, Kordjan, Ballad. Mazepa, W Szwajcarji, Ojciec za- dzum., Anelli, Lilla Wen., Grób Agam., Rozmowa z Matką Makr. Beniowski, Ge- nezis, Król Duch, Książd Marek	4.—
zesz. 1) Mindowe, Mnich, Jan Bielecki, Marja Stuart	—60
„ 2) Arab, Lambro, Godzina myśli	—30
„ 3) Kordjan, Balladyna	1.10
„ 4) Mazepa, W Szwajcarji, Ojciec zadzu- mionych, Anelli	—90
„ 5) Lilla Weneda, Grób Agamemnona	—45
„ 6) Rozm. z Matką Makryną, Beniowski	—50
„ 7) Genezis z ducha, Król Duch, Książd Marek	—60
Sienkiewicz — (Trylogja, Bez dogmatu, Ro- dzina Połanieckich, Nowele)	3.20
zesz. 1] Trylogja	2.50
„ 2] Powieści społeczne, Nowele.	1.—
Szkoła ukraińska [Malczewski, Goszczyński, Zaleski]	1.20
Pasek [Pamiętniki]	1.—
Skarga, Fredro, Prus, Żeromski Reymont [w druku]	



# Nad Niemnem

Elizy Orzeszkowej

Opracował  
**Dr. Eug. Korecki.**



INSTYTUT  
BADAŃ LITERACKICH PAN  
BIBLIOTEK  
ul. Nowy Świat 76  
Warszawa  
Tel. 26-58-00

14546



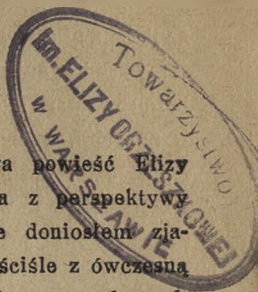


## Geneza.

W r. 1839 wyszła z druku trytomowa powieść Elizy Orzeszkowej p. t. „Nad Niemnem“. Oglądana z perspektywy historycznej, pozostanie ta książka na zawsze doniosłym zjawiskiem literacko-kulturalnym, związanym ściśle z ówczesną atmosferą ścierania się dwóch prądów: trwającego w duszach polskich romantyzmu i wojującego pozytywizmu.

Kiedy upadło powstanie styczniowe, w pierwszej chwili, pod wpływem ostatecznego ciosu, społeczeństwo straciło nagle z przed oczu cel wytknięty. Tyle trudów poszło na marne, tyle bohaterskiej krwi wylało się napróżno — zresztą nie po raz pierwszy. Zrozpaczonym, skutym teraz podwójnymi kajdanami represji, musiało nasunąć się rozpaczliwe pytanie Konrada z trzeciej części „Dziadów“, czy Bóg jest „miłością“, czy tylko „mądrością“, skoro pozwolił znowu upaść narodowi, który przez wieki walczył pod sztandarami Bogarodzicy z naporem wschodnich wrogów chrystjanizmu, Turków i Tatarów, a u schyłku XVIII w. padł z temiż sztandarami w ręku Baraszczan. Takie pytania stawiała sobie rozpacz. Wślad za nią szło ogólne zwątpienie i zniechęcenie.

Wkońcu jednak musiała zwyciężyć refleksja, bo naród spętany przemocą, żył i całą bujną siłą zdrowego organizmu rwał pęta narzuconej mu wegetacji, idąc dalej po linii swego historycznego rozwoju



a) Powstanie 1863 r.

b) **Źródła upadku.** Nastąpił okres porachunków z historją i z własnym sumieniem. Mesjanizm romantyczny przegrał batalję wobec smutnych faktów życia polskiego. Uznano, że Polska nie cierpiała za cudze winy, że nie była wcale Chrystusem narodów ani cichą ofiarą za grzechy świata\*). Źródłem upadku kazano nam się dopatrywać we własnych ułomnościach: w anarchji, w wybujałym indywidualizmie szlachty i w przeuroście „złotej wolności“, w wadliwym ustroju politycznym — i ostatecznie w wielu kardynalnych błędach przeszłości, którym dziś nikt już nie przeczy.

c) **pozytywizm.** Na tem tle przyjęły się w rozkwitłej po powstaniu nowej literaturze polskiej pewne zasady t. zw. pozytywnej filozofji *Augusta Comte'a*. We Francji pozytywizm, skierowany przeciwko Objawieniu, miał siłę i logikę zwrócenia tego systemu. U nas przybrał niezbyt radykalny charakter postępowego liberalizmu i skierował przedewszystkiem tendencyjną powieść polską na zupełnie odmienne, niż dotąd, tory ideowe. Sporom o przyczyny upadku Polski nie będzie końca bardzo długo, aż do jej ponownego wstąpienia na drogę wolności politycznej w r. 1918. Ale obok tych dyskusyj powstaje po upadku powstania styczniowego równie ważne pytanie, co należy czynić i jak mianowicie dążyć do wolności, skoro praktyka zbrojnych powstań tyle razy tak srodze zawiodła. I tutaj właśnie, chwytając się pozytywnej filozofji Comte'a, jak ostatniej deski ratunku, stwarzają nasi powieściopisarze liberalni praktyczną, aktualną polską filozofję życia: porzucić mrzonki mesjaniczne, zaprzestać bujania po obłokach, *orga*

---

\*) Na tych właśnie zasadach opiera się teoria mesjanizmu w epoce romantycznej.

niezną pracą u podstaw stwarzać dla Polski nowe wartości ekonomiczne i kulturalne. Zobaczymy, jak ten program rozwinię się u Orzeszkowej. Tymczasem stwierdzić wypada, że pozytywizm polski był przede wszystkim reakcją przeciw politycznemu romantyzmowi, co „siłę mierzył na zamiary, nie zamiar według sił“; ponadto, iż wypłynął on wprost z potrzeb chwili bieżącej, jako próba wskazania narodowi nowych, twórczych dróg, wiodących zarówno do wolności, jak i do wysokich ideałów ogólnoludzkich.

„Za Niemen hen precz...“ Właśnie tam, <sup>d)</sup> „Nad Niem-  
„w kraju pagórków leśnych, w kraju łąk zielo- nem“ a „Pan  
nych, szeroko nad błękitnym Niemnem rozciąg- Tadeusz“.  
nionych“, a więc na Litwie, toczy się akcja wielkiej powieści  
Orzeszkowej, podobnie, jak akcja „Pana Tadeusza“. Zbieżność  
ta nie była może kwestją przypadku. Wprawdzie i Mickiewicz  
i Orzeszkowa przywarli całemu swemu jestestwem do wspólnej  
matki — ziemi; wprawdzie oboje w sercach zamknęli miłość  
ojczyzny mniejszej (Litwy) i większej (Polski jako państwa  
i narodu) w możliwie najwyższej skali; oboje też stanęli wo-  
bec tych samych problemów narodowych: Mickiewicz po klęsce  
listopadowej, Orzeszkowa po upadku powstania 1863 roku.  
Wszystko to można uznać jeszcze za przypadek. Sposób jed-  
nak zareagowania obu wielkich dusz na podobne nieszczęścia  
ojczyzny był zgoła odmienny, co więcej, wręcz przeciwny.  
Wszak autor „Pana Tadeusza“ ukoronował arcydzieło trzeciej  
części „Dziadów“ tezą mesjanistyczną („Księgi narodu i piel-  
grzymstwa“), za co spotkał się z zarzutem Słowackiego  
w „Kordjanie“, że poezją swoją usypia naród, zamiast dać mu  
broń do ręki. Przeciwno tej właśnie pedagogii romantycznej  
wystąpił pozytywizm w roli surowego sędziego. Żądał on

czynu, nie orężnego, lecz kulturalno-społecznego. Doceniając najzupełniej geniusz wieszczów romantycznych i ich patriotyzm, taktykę jednak w stosunku do narodu uznał za błędną i postawił na jej miejsce własny program, oparty na podstawach polskiej rzeczywistości.

Wydaje się dziś rzeczą pewną, że rozliczne analogie między „Panem Tadeuszem“ a powieścią „Nad Niemnem“ nie wypłynęły z przypadku ani nie były prostą reminiscencją, lecz wysunęła je świadoma wola świetnej szermierki pozytywizmu\*). Dawała ona społeczeństwu do rąk syntezę swego programu organicznej pracy u podstaw. Umysł wybitnie spostrzegawczy i wysoce krytyczny, wyszkolony na bogatej lekturze, poparty w swych usiłowaniach przez gorące serce patriotki i społecznicy w najszlachetniejszym jego słowa znaczeniu, przetrawił głęboko rzeczywistość polską (przecież Orzeszkowa brała najżywszy udział w konspiracji, a bolesne dzieje Romualda Traugutta zamknęła w zbiorze prześlicznych nowel p. t. „Gloria victis“) i czuł się w obowiązku zażegnania przed narodem nowej, jedynie rozświeclającej mroki pochodni. Trzeba było jednak zgasić pierwaj błędne ognie politycznego romantyzmu, owej, zdaniem pozytywistów, niepedagogicznej i niebezpiecznej zabawki dziecięcej. Dla Polski cała legenda „mieżczenia siły na zamiary“, cały czar „usypiającej naród“ poezji

---

\*) Nie powinna wprowadzać nas w błąd ta okoliczność, że wyjście z druku powieści Orzeszkowej dzieli od daty powstania okres dwudziestokilkoletni. „Nad Niemnem“ w swej części ideowej posiada charakter syntentyczny, oparty na długich rozmyślaniach; hasła pozytywistyczne nawet na przełomie w. X X i X X. miały zdecydowanych zwolenników, podobnie, jak szkoła historyczna krakowska ma ich po dziś dzień.

Mickiewicza zawarł się symbolicznie nie w „Dziadach“ ani w „Księgach narodu i pielgrzymstwa“ (gdzie istniały one *faktycznie*), ale w „Panu Tadeuszu“, który „trafił pod strzechy“. Przecudowna epopeja polska stała się dla społeczeństwa synonimem wiary, nadziei i miłości, a więc tej pogodnej atmosfery, z jakiej wyszła, w jakiej się tworzyła. Kocha się ją, jako prześliczną, genialnem piórem pisaną opowieść o polskich bólach i nadziejach, a pisaną tak, jak myślał i czuł cały naród. Kochała i podziwiała ją bez żadnego wątpienia i Orzeszkowa. Stawiając jednak swój program, w jej pojęciu jedynie zbawczy, program pozytywistyczny, z rozmysłem przeciwstawiła tendencję swego utworu tendencji politycznego romantyzmu, którego wyrazicielem był Mickiewicz. Czując się zaś powołaną do zacepienia i zdezawuowania historjozofji Mickiewicza, musiała zaatakować największe dzieło jego życia, jako ukochany przez wszystkich elementarz patrijotyzmu. Uczyniła to w sposób wytworny i pełen miłości dla geniuszu. Analogjami swej książki do „Pana Tadeusza“ wskazała rzeszom polskim, co mają porównywać; lecz dziełu swemu nadała wyraźną tendencję, wprost przeciwną poglądom już nietylko „Dziadów“ i „Ksiąg“, ale nawet „Pana Tadeusza“. Analogij tych i kontrastów możnaby mnożyć bez liku. Wszystkie one jednak są podporządkowane bardzo przejrzystej *tendencji*, że tylko praca organiczna u podstaw życia narodowego zapewni społeczeństwu, pozbawionemu wolności, moc przetrwania i pomnożenia skarbów materialnych i moralnych, cywilizacyjnych i kulturalnych, mianowicie bogactw, jakich miecz nie zniszczy, a płomień nie spali.

Niejednokrotnie podnoszono, że akcja „Pana Tadeusza“, pełna zabaw, uroczystości, polowań, przyjęć i śniadań, nie daje

jednak obrazu zajęć codziennych, ni pracy — i na tej podstawie odmawiano temu arcydziełu tytułu do miana eposu, nieślusnie chyba, bo to samo do pewnego stopnia zła wola mogłaby wykryć np. w „Iliadzie“. Orzeszkowa, bystra obserwatorka, podeszła do tego problemu z innej strony. W jej oczach brak ten w „Panu Tadeuszu“ musiał uchodzić za grzech śmiertelny rozleniwiającego w twardem życiu romantyzmu. Zapomniała, że dzieło sztuki powinno być wolne od postawionej z góry, a priori, tendencji, chociażby ona miała dla narodu tak doniosłe znaczenie pedagogiczne, jak „organiczna praca u podstaw“. Dając swej powieści programowej *pozorną szacę prozalicznej eposu* („Bóg jej odmówił tej anielskiej miary, bez której ludziom nie zda się poeta“), przepoiła ją nawskroś *apoteozą pracy*. Taki Benedykt Korczyński, zamłodu Farys i typowy romantyk, ugiął się zupełnie pod jarzmem rzeczywistości polskiej. Trzeba było rzec się „mrzonek“, wzniosłych hasel, i twardą pracą w pocie czoła dźwigać upadający majątek rodowy. Pracuje więc, jak wół, ujada się z parobkami i ze wsią o każdą garść skradzionego zboża, procesuje się o każdy splecheć zagrabionego przez Bohatyrowiczów łąnu. Syn wychowanca przesławnej akademii wileńskiej, czyżby zapomniał hasel filareckich? Nieślusnie pomawia go o to syn jego, chłopiec o gorącej głowie i szlachetnem sercu, który z ławy szkolnej przywozi nowe hasła demokratyczno-liberalne. Nowe niby, a stare, jak świat: uobywatelenie chłopca. To samo było w „Panu Tadeuszu“, to samo w młodych latach Benedykta Korczyńskiego. Lecz widocznie romantyczna dewiza podnoszenia ludu nabrała w ręku pozytywistów znacznie praktyczniejszego charakteru, a ze starć ideowych Benedykta, ojca, z Witoldem, synem, wynika jasno zarzut Orzeszkowej pod

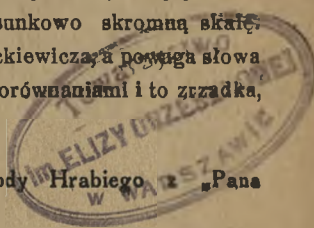
adresem politycznego romantyzmu: częste *hasła* nie wystarczą Polsce: trzeba *programu* i... czynu!

Praca wyteżona, aż do upadku z sił, wre zarówno we dworze korczyńskim, jak i w „okolicy“, czyli w zaścianku schłopiałej szlachty szaraczkowej, Bohatyrowiczów. Osoby zleniwiałe, trawiące czas na rozkoszowaniu się erotyką romansową i sensacją książkową w rodzaju awantur z pod „Birrante-Rocca“, \*) osoby o nerwach, rozprzężonych z lenistwa (Emilja Korczyńska) lub z rozpusty (sympatyczny skądinąd Rózye), pasorzytnicze osobniki w rodzaju Orzelskiego mają tu prawo obywatelstwa głównie dla wyzyskania artystystycznego momentu kontrastu; bez takiej Emilji Korczyńskiej, świetnej, jako typ życiowy, rozwój akcji obszedłby się bez żadnej szkody, ale sama postać jej dzielnego męża straciłaby niewątpliwie na wyrazistości, gdyby nie miał przy sobie tej sentymentalnej i schorzałej z lenistwa egoistki; Rózye zaś wprowadza do akcji moment pewnego powikłania, jako konkurent bohaterki powieści, Justyny Orzelskiej, a jej znowu tragedia osobista potęguje się przez towarzystwo pozbawionego godności ojca.

Na wzór „Pana Tadeusza“ wplotła Orzeszkowa w swoją powieść opis przyrody nadniemieńskiej. <sup>d)</sup> Krajobraz. Autorka posiada żywe odczucie piękna krajobrazu, lecz jej środki artystyczne mają w tej dziedzinie stosunkowo skromną skalę. Daleko jej do kolorystyki i plastyki Mickiewiczza, a powaga słowa dysponująca zresztą przeważnie *tylko* porównaniami i to z rzadka,

---

\*) Por. romantyczne przygody Hrabiego „Pana Tadeusza“.



nie może się równać z potężnym artyzmem Mickiewicza, który w obrazy swoje wlewa *życie*. Zauważyć, łatwo, że opisy (a nie obrazy) Orzeszkowej za każdym razem przygotowują tło nastrojowe dla dobitniejszego oświetlenia osób, wchodzących na scenę ze swemi *myślami i przeżyciami*.

Z innych podobieństw między „Panem Tadeuszem“ a „Nad Niemnem“ uderza na pierwszy rzut oka wprowadzenie do akcji szlachty zaściankowej z jej swoistym życiem, przy czem wysoką wartość nadaje powieści wielkie bogactwo rysów obyczajowych. Spór Horeszków (Orzeszków!) z Soplicami powtarza się, (coprawda w minjaturze), i tutaj, w sporze Korczyńskich z Bohatyrowiczami o „wygon“. Jak Ewa Horeszkówna i Jacek Soplica, tak Marta Korczyńska i Anzelm Bohatyrowicz kochali się w sobie, acz do małżeństwa nie doszło. Ale pojednanie rodów następuje w równej mierze tu i tam, mianowicie tą samą drogą małżeństwa: Zosia Horeszkówna wyszła za Tadeusza Soplicę, a Justynka Korczyńska za Janka Bohatyrowicza. Tylko rozwiązanie Orzeszkowej wyszło na korzyść tendencji: ślub szlachcianki z chłopem (bo szlachcicem schłopiłym) realizuje *praktycznie* zbliżenie dworu do wsi nietylko duchem, ale i ciałem.

Wszechstronny obraz życia na przełomie urzeczywistnia się w pseudo-epopei „Nad Niemnem“ na modłę naprawdę epiczną. Wspomnienia niedawnej klęski narodowej żyją w dworze korczyńskim i w „okolicy“ bohatyrowickiej jeszcze bardzo intensywnie; one to wiążą niedawnych towarzyszków broni z dworu i ze wsi pomimo ostrych nieraz zatargów materialnych. Kontrastowo ujęte dwa pokolenia i dwie klasy społeczne, dalej świat pracy i z drugiej strony świat „delikatnych ner-



wów<sup>4</sup> i, krótko mówiąc, pasorzytów, a w tych ramach wszystkie możliwe stopnie pozycyji towarzyskich, wieku, płci i charakterów.

Inne konkluzje wynikną z treściwego rozbioru akcji  
Oto jej schemat:

## **Rozbiór akcji. — System dramatów ludzkich.**

Podobnie, jak Soplicowo i zaścianek Dobrzyńskich w „Panu Tadeuszu“, tak samo w powieści Orzeszkowej dwór szlachecki Korczyńskich (Korczyn) sąsiaduje z „okolicą“ (zaściankiem) Bohatyrowiczów. Zaraz zatem z samego początku mamy dwie sfery życia i interesów. Zrazu oba środowiska żyją z sobą pod znakiem waśni; rozwój akcji przynosi z sobą zbliżenie obu sfer przez miłość, rodzącą się powoli w sercach dwojga młodych ich przedstawicieli, Justyny Orzelskiej i Jana Bohatyrowicza. Perypetje są nieliczne. Pewien konflikt sprowadza za sobą wtargnięcie do życia Justyny dwóch czynników: oto zblazowany kuzyn, Zygmunt Korczyński, człowiek żonaty, który ją skrzywdził, rozkochawszy w sobie przed laty a potem rzuciwszy dla lepszej partji, obecnie, świadom uroku, jaki na nią wywierał, usiłuje (bezsukutecznie) nawiązać z nią romans; niemal równocześnie zabiega o względy Justyny Teofil Różyc, nerwowiec i morfinista, ale człowiek niewątpliwie szlachetny, bezinteresowny i jeszcze dosyć bogaty, chociaż w swej bez trosce zdążył już strwonić większą część rodzinnego majątku. W duszy dzielnej dziewczyny rozpoczyna się walka, której re-

zultat ujawnia niezwykły hart ducha. Oddaje więc rękę równie dzielnemu, jak ona, Janowi Bohatyrowiczowi, idąc za głosem serca.

## Konstrukcja.

Tak się przedstawia niezmiernie prosta i nieskomplikowana główna akcja. *Równolegle* do niej rozwijają się inne, pomniejsze *sprawy*, nie wiążąc się z nią organicznie. Wynika stąd bez wątpienia słaby układ powieści.

Powiedziano wyżej, że liczne opisy przyrody nie są tutaj obrazami epopeicznymi w ścisłym tego słowa znaczeniu, lecz *tłem nastrojowym dla dramatów, rozgrywających się w duszach bohaterów*. Przez takie ujęcie rzeczy opisy te zyskują na wartości artystycznej, którejby nie miały, gdyby się je traktowało oddzielnie, jako same w sobie obrazki plastyczne. Takiej właśnie epopeicznej (a nie epicznej tylko) wartości opisy te naogół nie posiadają. Rozpatrując zaś samą akcję główną i jej związek *równoległy* z akcjami pobocznymi, stwierdzić tem bardziej wypada, że naprzód mija się ona z kardynalnemi zasadami akcji epicznej, a poza tem, ściśle biorąc, przez swe ubóstwo i przez brak organicznego związku z resztą sprężyn, poruszających całość, nie wywołuje ona również napięcia *dramatycznego*, chociaż daje *intelektowi* duże zadowolenie. *W eposie* akcja powinna być bogata i zajmująca, toczyć się szerokim korytem, lecz ulegać co pewien czas retardacjom w rodzaju epizodów i pozornych załamaniań, po których przewyciężeniu wezbrana rzeka płynie zaraz dalej i prędzej. Tem większego napięcia wymaga akcja *dramatyczna*. Tymczasem konstrukcja powieści „Nad Niemnem” jest zupełnie innego typu. Orze-

szkowa rzuca zwykle grupy sylwetek na tło krajobrazowe, w każdym razie tło charakterystyczne, niejako *ad hoc* stworzone, ażeby na niem snuć zewnętrzne i wewnętrzne dzieje głównych i podrzędnych postaci. Jako całość — niedramatyczna, zawiera powieść „Nad Niemnem” skupienie *dramatów poszczególnych jednostek*, uchwyconych głęboko i świetnie oddanych. Rozrzucone między niemi opisy przyrody są podłożem dla następującej po każdym z nich tragedji serca; w jednym miejscu przepiękna *legenda* (tym razem łącząca się organicznie z dalszą akcją) o *początkach rodu Bohatyrowiczów* — wypłynęła niewątpliwie z tej samej intencji patriotycznej, co i Polonez z „Pana Tadeusza”. Nad całością powieści króluje duch refleksji i szczerego liryzmu. *Przeważa* jednak refleksja, gdyż powieść poczęta była z tendencji. I dlatego zapewne epopeja, mająca za wzór „Pana Tadeusza” jest tylko *pozorną epopeją*, świadomie przez łowczynię serc i głów polskich zastawioną przynętą. W istocie zaś zasługuje na miano *doskonałej powieści tendencyjnej i programowej*, acz stoi na przeciwnym biegunie zarówno romantyzmu, jak i twórczości Sienkiewicza.

## Głównie sylwetki i ich dzieje.

(Treść i charakterystyka osób).

Zróbmy teraz przegląd tych drobnych rozmiarami dramatów ludzkich, jakie się składają na całość polskiego życia „Nad Niemnem” po r. 1863, ażeby wypełnić luki w schemacie akcji głównej. Życie to rozcięła i rozdarła tragedia powstania. Ludzie starsi, jak Benedykt Korczyński, Marta, Anzelm Bohatyrowicz i Andrzejowa Korczyńska, są w chwili rozpoczęcia

akcji posągami bólu, z oczyma wiecznie wstecz zwróconemi. Młodsze pokolenie (Justyna, Witold Korczyński i Jan Bohatyrowicz) wychowało się na tradycji i legendzie niedawnej katastrofy. Starzy nie umieją już pojąć młodych, bo złamało ich nieszczęście. Rany te gof dopiero koniec powieści balsamem wszechmiłości. Finał więc taki, jak w „Panu Tadeuszu“, acz na innych przesłankach oparty.

Właścicielem Korczyna jest *Benedykt Korczyński*, syn słuchacza akademii wileńskiej z jej najświetniejszego okresu, a wnuk legjonisty, napoleońskiego żołnierza z pod Samosierry. Stanisław Korczyński miał trzech synów: najstarszego *Andrzeja*, średniego *Dominika* i najmłodszego *Benedykta*, oraz jedną córkę (*Darżeczką*). Benedykta osadził na Korczyniu z obowiązkiem spłacenia części średniemu bratu i zamężnej siostrze, Andrzejowi zaś kupił folwark. Gdy Benedykt, ukończywszy agronomję, zaczął po śmierci ojca gospodarować w Korczyniu, rojno i gwarno płynęło życie w starym dworze szlacheckim. W gospodarstwie pomagała mu wychowanica ojca, *Marta Korczyńska*, 24-letnia wówczas (dziś przeszło 40 lat licząca) panna, zgrabna, ognistooka, żywa i wiecznie czynna. Bracia Korczyńscy mieli wtedy niewiele po trzydziestce. „We wszystkich trzech” — pisze autorka — „ozwała się naraz krew dziada, żołnierza z pod Samosierry, to zaś, co w pokoleniu najbliższem zadrzemało było i tylko przez sen niekiedy płakało, w nich, uderzone dzwonem czasu, krzyknęło i na skrzydłach fantazji wzleciało w wysoko gorejące płomień. Hej! gorączką i burzą przeleciały im te dwa lata... Duch demokracji równającym pługiem orał społeczną glebę. Wyżyny, skruchą zdjęte, pochylały się ku nizinom, gotowe do wynagrodzenia krzywd, zebrzące prawie o życieliwość“. Wtedy za-

panowały przyjazne stosunki między Korczynem a Bohatyrowiczami, schłopiała, lecz pełną fantazji szlachtą szaraczkową. Andrzej ożenił się tymczasem bogato; mężem i ojcem już będąc, często przesiadywał w gnieździe rodzinnem u brata, gdzie koncentrowało się życie społeczne i patrijotyczne okolicy. Anzelm Bohatyrowicz i Marta Korczyńska zapalali ku sobie miłością; Jerzy Bohatyrowicz, brat Anzelma, był nieodłącznym przyjacielem Andrzeja, a ich mali synowie, Zygmunt Korczyński i Janek Bohatyrowicz, rówieśnikami. Benedykt gościł w swym domu braci i sąsiadów; na dysputach żarliwych... „gorączką, gwarem, zapalem zleciały mu te dwa lata“.

Po klęsce styczniowej wszystko się zmieniło. Andrzej i Jerzy zginęli w powstaniu. Pochowano ich w tajemnicy przed władzami na pobliskiem uroczysku, które odtąd zmieniło nazwę Świerkowo na *Mogilę* — i stało się największem umiłowaniem Korczyńskich i Bohatyrowiczów, synonimem najwyższego bohaterstwa. Dominik wyjechał zagranicę i zruszczył się zupełnie; sprzedał poprostu swe polskie pierworodztwo za kawałek chleba moskiewskiego. Benedykt zrazu „zerkał ku obłokom“, ale twarda rzeczywistość polska zadzwiała wkrótce niemiłosiernie z marzeń i porywów niedawnego Farysa. On, „gorąca głowa“ i chłopiec dziarski, ożeniwszy się, z wrodzonym sobie charakterem przedzierzgnął się w wołu roboczego, ażeby sprostać splatom i wziętym na siebie obowiązkom. Zraziła się doń żona, nie poznając w obecnym Benedyckie dawnego junaka. Ociężał i przygasł, a tylko z podwórza rozlegał się od rana do zmroku jego swarliwy głos, gdy karciał parobków za niesumienność i kradzieże; z niedawnymi przyjaciółmi, Bohatyrowiczami, popadł w zatarg i nawet procesować się z nimi zaczął o jakiś tam wygon. Doszło do tego, że nie-

tylko żona, Emilja, egoistka i histeryczka z przewróconą francuskiemi romansidłami głową, ale syn własny, ukochany Witold, serdeczny chłopiec, pojąć go nie może. Do słabowitej żony odnosi się Benedykt z galanterją i z przedziwną delikatnością, tak dziwną u tego zapracowanego po łokcie, stetryczającego człowieka. Ale z synem powstają częste utarczki. Ojca boli niezmiernie to zwłaszcza, że syn szachuje go jego własnymi ongi hasłami, które życie starło na proch, wytrąciwszy mu z rąk jasne pochodnie romantyzmu, a zastępując je katerycznym imperatywem *organicznej*, strasznej, wyczerpującej do ostatka, *pracy u podstaw*, znoonej orki dnia codziennego, krwawej walki o całość majątku, jako drobnej cząstki ogólnopolskiego mienia. Syn nie rozumiał chyba, że, chcąc utrzymać stan posiadania, ojciec nie miał innego wyjścia, jak wyrzec się „mrzonek” demokratycznych i ujadać się z chłopem o każdą piędź ziemi, o każdy korzec rozkradanego zboża. Niezrozumiany przez otoczenie, ten człowiek podziwu godny, o żelaznej woli i, pomimo powierzchownej szorstkości, o niezrównanie dobrem sercu, przeżywa swą tragedję sam z sobą, w pracy zaś tem bardziej staje się zatwardziały, a tylko w cichości zaczyna tęsknić do wiecznego spoczynku.

A co się stało przez ten czas z Martą! Jako piękna, lecz uboga panna, odpaliła konkury szlachetnego chłopca, którego przecież pokochała. Teraz, gderliwa, pełna pasji samobiczującej, urabia sobie na spółkę z Benedyktem ręce po łokcie z wdzięczności za chleb codzienny, ażeby nie czuć się darmożjadem w wyższem towarzystwie. Pod szatą przybranej rubasznosci bije złote serce i kryształowy ukrywa się charakter. Prześliczny jest bilans życia tych dwojga dalekich krewnych, uzupełniających się w żarliwej gonitwie za pracą. Na barkach

Benedykta i Marty spoczywa cały ciężar utrzymania rodziny, czyli — w pojęciu autorki — Polski w minjaturze.

Zanim się akcja rozwinie, zatrzymajmy się z uwagą nad inną postacią kobiecą, bo oto poczęła się już dawno nowa tragedia w sercu i umyśle współlokatorki Marty, panny *Justyny Orzelskiej*. Młoda wychowanka i kuzynka Korczyńskiego pociąga nas ku sobie nieodparcie swoją zdeptaną pierwszą miłością, z której ciężarem, z podniesioną dumnie głową i bez łzy w oku, uboga między uprzywilejowanymi, idzie w życie. W tej rasowej dziewczynie płynie krew  *błękitna*. Widać to z godności, z jaką znosi przeciwieństwa losu w zaraniu swego sierocego życia. Skromna, rozumna, dzielna, ma oczy otwarte na wszystko, co się koło niej dzieje. Gdy powoli wchodzimy w jej sekrety, wdzięczni jesteśmy Orzeszkowej, że wyczarowała przed nami tę postać, dając nam żywą wskazówkę pedagogiczną, jakie mianowicie zalety serca, umysłu i charakteru powinny zdobić dobrą Polkę, przyszłą matkę naszych dzieci. Justynka, pomimo młodego wieku, to dojrzały *typ człowieka*. Bo zastanówmy się tylko, jak ciężkie brzemie losu spadło na jej barki. Ojciec, zamłodu karciarz, kobieciarz i hulaka, strwonił majątek. Matka, umierając, zleciła Justynę, małą jeszcze wówczas dziewczynkę, opiece Benedykta. Korczyński przygarnął sierotę — wraz z ojcem, a ocaliwszy drobną sumę, zhipotekował ją na Korczynie jako przyszły — maleńki posag zubożałej panienki. Pod jego dachem wychowała się Justynka od maleńkości w zażyłej przyjaźni z towarzyszem lat dziecinnych, Zygmuśkiem, synem Andrzeja Korczyńskiego. Ciotka Andrzejowa zajęła się na spółkę ze szwagrem, Benedyktem, wychowaniem sieroty. Lecz wkrótce wyszło najaw, że

Zygmunt i Justynka pokochali się pierwszym, czystym, włósnianem uczuciem. Pani Andrzejowa, zapatrzona w jedynaka, jak w tęczę, życzyła sobie dlań innego zupełnie związku. Widziała w nim żywy wizerunek bohaterskiego męża, a jej zaślepione uczucie dopatrywało się geniuszu w kielkującym talencie malarskim Zygmunta. Tak tedy w szczęście nie przeczuwającej niczego dziewczyny godził z ukrycia zaraz na samym początku cios bolesny. Pani Andrzejowa „pragnęła dla syna kobiety wysoko urodzonej, z rozległemi koligacjami, z wychowaniem świetnem... Wszystko to, bez gniewu i uniesienia, bo z krewną Andrzeja źle obejść się nie mogła, owszem, smutnie, ale też i dumnie, wypowiedziała Justynie. Daleko mniej powściągliwą była ciotka Zygmunta, (Darzecka) kobieta bardzo żywa i wysoko ceniąca bogactwo. — *Powinnaś była wiedzieć, moja Justynko, — mawiała, — że tacy ludzie, jak Zygmunt, z takimi, jak ty, dziewczętami, romansują często, ale nie żenią się nigdy!*“ Darzecki zaś oświadczył wprost zacnemu Benedyktowi, który na tem tle staczał formalne walki z rodziną, iż nie zgadza się na to, żeby tak bliski przez żonę krewny żenił się *nie wiedzieć z kim..*

Zygmunta wysłano na studja malarskie do Monachjum, a gdy wrócił, ożeniono bogato. Dziś ma Justynka 24 lata lecz, gdy wspomni o tem upokorzeniu, „w gardle czuje dławienie żalu, a na podniebieniu palącą gorycz upokorzonej dumy“. Los daje jej zresztą pełne zwycięstwo, acz nie szczędzi jej przykrości z tej właśnie strony. Zygmunt dostał żonę dobrą, miłą, starannie wykształconą i zakochaną w nim po uszy. Sam jednak zawiódł pokładane w nim nadzieje, zarówno jako artysta, jak i mąż, a nawet człowiek. Bezsukutecznie przypuszcza szturm do serca dumnej panny poza



plecami żony, doznawszy jednak sromotnej porażki, wyjeżdża zagranicę. Dopiero teraz otwarły się oczy zaślepionej matce. Zrazu nie pojmuje, dlaczego Zygmunt nie kocha żony. Wkońcu dochodzi do przekonania, że to egoista - wyrodek, niezdolny pokochać nikogo i niczego. On gotów po śmierci matki pozbyć się bez żalu tego kawałka zroszonej krwią ziemi, ażeby dogodzić swoim fantazjom osiedlenia się zagranicą. Oto tragedia pani Andrzejowej, której nadzieje rozbił w puch syn własny. Chciała go widzieć na najwyższych szczeblach człowieczeństwa — jakże srodze się zawiodła! — Dzięki Bogu — wysnuwa stąd wniosek czytelnik, — że przejasna dusza Justyny nie związała się z takim zerem.

Lecz oto zjawia się na jej drodze pan młody, wytworny, acz przeżyty, resztkami strwonionej fortuny goniący, Teofil Rózyca, nałogowy morfinista o sercu szlachetnem (bo i takie kombinacje niesie z sobą życie). Zająta go ta dumna panna i radby z nią nawiązać *romans*, gdyż o małżeństwie wogóle nie myśli. Do Korczyna sprowadził go niesmaczny pieczeniarsz i karciarz Kirło, wiecznie dowcipkujący i chwytający się kłamek pańskich męż jego kuzynki. Na Kirłową spadł cały ciężar gospodarstwa na małym folwarku. Podczas gdy mąż ustawicznie „wyjada” i bawi się po dworach, ona, młoda jeszcze, dorodna, energiczna, a zawsze byle jak ubrana, rządzi domem i, odejmując sobie od ust, dba o wychowanie i wykształcenie dosyć licznego drobiazgu. Mimo niezaprzeczonego wdzięku — w towarzystwie niezgrabna i używająca niecenzuralnych wyrażań, mówiąca zawsze szczerze, co jej leży na sercu, jest to, trochę karykaturalnie ujęty, prawdziwy *człowiek* z rzędu tych, co, jak Benedykt i Marta, z żelazną energją dźwigają jarzmo życia — za siebie i za swoich najdroższych darmozjadów —

niedołęgów. Ona właśnie zachęca usilnie Różyca żeby się starał o rękę Justyny, w której duszy widzi swemi jasnymi oczyma prawdziwe skarby dobroci. W niedawnym „Iwie salonowym” drgnęły wreszcie lepsze struny. Zakochał się w Justynie i wysyła do Korczyzna swatów, ażeby mu przygotowali grunt pod oświadczyzny. Sama pogłoska, że pan z panów chce się związać z ubogą szlachcianką, wywołuje ogromne poruszenie w kołach towarzyskich. Już Kirło poleca się pamięci przyszłej dziedziczki, a inni spoglądają raz z zaciekawieniem, drugi raz z niewiarą, na szlachetnego „kopciuszka” towarzystwa. „Kopciuszek” jednak z dumą odtrąca świetny los, by oddać serce i rękę.. chłopu, Janowi Bohatyrowiczowi. Tam ciągnie ją serce. Tam, w chłopskiej zagrodzie, przy pracy na roli, u boku kochającego i kochanego mężczyzny, będzie się czuła panią na własnych śmieciach; jako Różykowa, łaskawą ręką losu podniesiona, pozostałaby na zawsze kopciuszkiem. Na wieś pociągnie za nią poczciwa i dzielna ciotka Marta, aby już do śmierci rozkoszować się wspomnieniami strwonionego przez „panieńskie fanaberje” szczęścia z Anzelmem, w bliskości jego chłopskiej chaty.

W ten sposób dochodzi do rozwiązania skromna, lecz pełna uroku główna akcja powieści. Poza Korczynem równolegle mknie życie w sąsiednich Bohatyrowiczach, życie barwne i znojne. Wycieczki Justyny na Mogiłę, do *Jana i Cecylji*, jej wizyty we wsi i udział w weselu chłopskim, odsłaniają przed oczyma czytelnika wszystkie powaby wieśniaczego żywota. Ta część powieści, przyczepiona do całości jako szeroko podmalowane tło, obfituje w rysy obyczajowe niepośledniej dla literatury wartości. Przy krótkim rozbiorze nie będziemy więcej mnożyli *typów*, jakie tam spotykamy, ażeby przez to nie zaciemnić

przejrzystego przeglądu samego jądra dzieła. Jeśli zaś pominięcie tych szczegółów nie szkodzi głównej akcji, najlepszy w tem dowód, jak wielkie braki posiada struktura powieści, w której tło krajobrazowe, psychologiczne i etnograficzne więcej miejsca zajmują, niż fakty materialne.

---

## SPIS RZECZY:

	Str.
Geneza . . . . .	3
Rozbiór akcji. — System dramatów ludzkich . . .	11
Konstrukcja . . . . .	12
Główne sylwetki i ich dzieje (treść i charakterystyka osób) . . . . .	13

## Łacina.

St. Nowakowski — Zwięzła składnia łacińska  
Słownik łacińsko-polski (liliput „HAWU“)  
Słownik polsko-łaciński (liliput „HAWU“—w druku)

### Teksty łacińskie, wydanie Teubnera:

Caesar — De Bello Gallico I — VIII ks. w opr.	4.50
„ De Bello Civili I — III „ „ „	4.50
Ovidius — Metamorphoses I — XV „ „ „	5.—
Horatius Flaccus — Carmina w opr.	5.—
Vergilius—Aeneis I—XII ks. w opr.	5.—
Titus Livius—Ab urbe condita I—III . . . .	4.—
„ „ „ „ XXI—XIII . . . .	3.—
Sallustius Crispus — Catilina. Jugurtha . . .	2.80

### Preparacje do tekstów łacińskich.

---

## Języki obce.

Słownik francusko-polski (liliput „HAWU“)  
Słownik niemiecko-polski (liliput „HAWU“)  
G. Fauconard — Samouczek jęz. francuskiego z wypl-  
sami  
„ Gramatyka francuska w 100 pra-  
widłach  
A. Prager — Francuska korespondencja handlowa

---

## Matematyka i Fizyka.

- M. Szarogroder — Zbiór zadań konstrukcyjnych w zakresie ośmiu klas . . . . .
- M. Szarogroder — Badanie funkcji linjowej i parabolicznej oraz dyskusja zadań I i II stopnia z licznymi zadaniami i rachunkiem pochodnej (w 2-ch cz.) . . . . .
- Koerner M. — Dyskusja zadań stopnia 2-go z licznymi przykładami zaopatrzonemi w rozwiązania. Teorja i praktyka (w 2-ch cz.) . . . . .
- L. Lissowski—Krótki zarys fizyki z dodaniem pytań i licznymi rysunkami [Przystosowany do programu Minist. W. R. i O. P.] . . . . .
- L. Lissowski — Zbiór zadań z fizyki . . . . .
- H. Kapłański — Wzory matematyczne i fizyczne . . . . .
-







<http://rcin.org.pl>

K

14.546